



RACE NOTICE /AVIS DE COURSE

Calabogie Ski Racing Club *U10 Panel Slalom (PSL)*

DISCIPLINE / ÉPREUVES: 2 Run PSL
LOCATION / ENDROIT: Calabogie Peaks Resort
DATE: Saturday, February 10, 2024
START / HEURE DE DÉPART: 8:00am
RUN / PISTE: Tiger
ORGANISATION: CSRC
SANCTION: NCD/OSZ

RÈGLEMENTS: Les règlements de la FIS, de Alpine Canada Alpin, de la SQA et de la ZSO/DCN seront observés.	RULES: The FIS, Alpine Canada Alpin, SQA and OSZ/NCD rules will be observed.
INSCRIPTION : Tous les skieurs ZSO et DCN seront enregistrés à cette épreuve (voir http://ncd.ca et http://www.skioutaouais.qc.ca). Envoyez les additions et les retraits à timing@calabogieskiracing.com avant 17 heures le mercredi 7 février 2024 Chaque club doit informer timing@calabogieskiracing.com du nombre d'entraîneurs présents au plus tard à 17h00, le mercredi 7 février 2024 . Nous avons une limite d'un billet de remontée d'entraîneur pour 8 athlètes. Tout nombre d'entraîneurs supérieur à ce ratio sera facturé 50 \$ par laissez-passer. Les factures seront envoyées aux contacts du club après la course. Le paiement par transfert électronique doit être envoyé à csrskiclub@gmail.com dans les 24 heures suivant la réception de la facture du camp.	REGISTRATION: All eligible OSZ and NCD racers will be registered in this event, (See http://ncd.ca and http://www.skioutaouais.qc.ca). Send notice of additions or scratches to timing@calabogieskiracing.com no later than 5:00PM, Wednesday, February 7th, 2024 Each club must inform timing@calabogieskiracing.com of the number of coaches attending no later than 5:00PM, Wednesday, February 7th, 2024 . We have a limit of 1 coach pass per 8 athletes. Any number of coaches over that ratio will be charged \$50 per pass. Invoices will be sent to club contacts after race. E-Transfer payment must be sent to csrskiclub@gmail.com within 24hrs after receiving camp invoice.
FRAIS D'INSCRIPTION : 65 \$, incluant le billet de remontée. Le secrétariat de course sera situé dans le pavillon principal et sera ouvert à partir de 08h00.	REGISTRATION FEE: \$65, including lift ticket. The registration desk will be in the main lodge and will be open from 8:00am.
DOSSARDS : Un montant de 50 \$ sera réclamé pour chaque dossard manquant.	BIBS: There will be a charge of \$50.00 for each missing bib.
PROTÈTS: Les réclamations et protêts doivent être faits par écrit en conformité avec le règlement FIS et accompagnée d'un dépôt en argent de 50 \$.	PROTESTS: All protests must be made by written submission conforming to FIS regulations and accompanied by a deposit of \$50 cash.
RÉUNION DES ENTRAÎNEURS : Zone d'arrivée	COACHES MEETING: Finish Area

<p>GROUPE DE COMMUNICATIONS WhatsApp: Rejoignez le groupe pour la course. Vous recevrez les mises à jour durant la journée de la course. https://chat.whatsapp.com/CJrCxVjaEp9LeKqFmAoUQX</p>	<p>COMMUNICATION WhatsApp Group: Please join the WhatsApp group for the race. You will receive information and live updates on race day. https://chat.whatsapp.com/CJrCxVjaEp9LeKqFmAoUQX</p>
<p>REMISE DE PRIX: Les résultats finaux seront affichés sur le "live timing".</p>	<p>AWARDS: Final results to be posted on "live timing".</p>
<p>PASSES PARENTALES : Les parents peuvent acheter des billets de remontés directement auprès de Calabogie Peaks, soit à l'avance, ou le jour même au Centre d'aventure.</p>	<p>PARENT PASSES: Parents can purchase lift tickets from Calabogie Peaks directly either in advance or on the day at the Adventure Centre.</p>
<p>INFORMATION : Directeur d'épreuve, Matt MacMillan, matt.macmillan@icloud.com</p>	<p>CONTACT INFO: COR, Matt MacMillan, matt.macmillan@icloud.com</p>
<p>INFORMATIONS SUR L'ACCÈS AU BÂTIMENT :</p> <p>Grand Central (nouveau bâtiment) ouvert à 7h30 (pas de salle de bain) Pavillon principal ouvert à 8h00 (salles de bain disponibles) Nourriture et boissons disponibles à 8h30 dans le Pavillon principal</p> <p>Le bureau d'inscription ouvre à 8h00 dans le Pavillon principal.</p>	<p>BUILDING ACCESS INFO:</p> <p>Grand Central (New Building) Open at 7:30am (no bathroom) Main Lodge Open at 8:00am (bathrooms available) Food & Beverage Available at 8:30am in Main Lodge</p> <p>Registration Desk opens at 8:00am in Main Lodge.</p>



Calabogie Ski Racing Club
U10
PSL February 10, 2024

SCHEDULE / HORAIRE (subject to finalization at coaches' meeting)

8:00 am / 8h00	Registration in Main Lodge / Inscription au pavillon principal
8:00 am / 8h00	Jury inspection / Inspection du Jury
8:30 am / 8h30	Coaches meeting / Réunion des entraîneurs
9:10 am / 9h10	1st run course inspection open / Ouverture de l'inspection du parcours pour la 1^{ère} manche
9:40 am / 9h40	Course inspection closed / Fin de l'inspection du parcours
9:55am / 9h55	Forerunners / Ouvreurs
10:00am / 10h00	1st run / 1^{ère} manche
11:50pm / 11h50	Course reset / Retracage
12:05pm / 12h05	Jury inspection / Inspection du Jury
12:20 pm / 12h20	2nd run course inspection open / Ouverture de l'inspection du parcours pour la 2^{ème} manche
12:50 pm / 12h50	Course inspection closed / Fin de l'inspection du parcours
1:00 pm / 13h00	Forerunners / Ouvreurs
1:05 pm / 13h05	2nd run/2^{ème} manche
2:35 pm / 14h35	All athletes must help with course tear down / Les athlètes doivent participer au démantèlement du parcours
3:00 pm / 15h00	Awards / Remise de prix

Other information:

COR / DE: Matt MacMillan

TD / DT: David Storie

Referee / Arbitre: Estelle Buchbinder